K72196 901-7399-00 IG Folded size: 95 mm X 140 mm Trim size:570 mm X 140 mm

izquierda Inclinar para a

esquerda | إمالة إلى اليسار] 左に傾ける | 向左拨动| 左傾 | 왼쪽으로 기울이기



Commande d'avance Vorwärts Avanti Adelante Avancar Adelante | Avança |進む | 前进 | 前進 | 앞으로 Backward Commande de retour Rückwärts Indietro

Atrás Retroceder Left Click | Clic gauche | Linksklick | Clic pulsante sinistro | Clic izquierdo | Clique com o Botão Esquerdo نقر بزر الماوس الأيسر 左クリック | 左键单击| 滑鼠左鍵 | 왼쪽 클릭

■ \$1 \$2

Status / Channel Indicator

État / Indicateur de canal /

wer Status 2.4G BT1 BT2

État de l'alimentation 2,4 G BT1 BT2

tatus/Kanalanzeige/Betriebsanzeige

2,4 GHz Bluetooth 1 Bluetooth 2 Stato

Indicatore del canale / Stato di potenza

2,4G|BT1|BT2 | Estado / Indicador de canal ,

電源ステータス|2.4G|BT1|BT2|状态/信道指示灯/

Indicador de alimentación 2,4G BT1 BT2

Estado / Indicador de canal / Estado de

الحالة / مؤشر القناة / حالة الطاقة BT2 BT1 2.4G

电源状态|2.4G|BT1|BT2| 狀態 / 頻道指示燈 /

電源狀態|2.4G|BT1|BT2 | 상태 / 채널 표시등 /

alimentação|2,4G|BT1|BT2 |

ステータス / チャネルインジケータ

전원 상태|2.4G|BT1|BT2

Tilt Left | Incliner à gauche | Scroll Wheel / Middle Click | Neigung links | Inclinazione a sinistra | Inclinara Inclinara Mittelklick | Rotellina di scorrimento / Clic pulsante centrale Rueda de desplazamiento / Clic medio | Roda para percorrer / Clique com o Botão Central عجلة التمرير / نقر بزر الماوس الأوسط 滚轮/中键单击 滾輪 / 骨鼠中鍵 | 스크롤 휠 / 중간 클릭

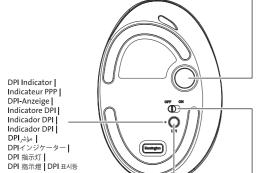
Tilt Right | Incliner à droite | Neigung rechts | Inclinazior a destra | Inclinar a derecha | Inclinar para a direita | اليمالة إلى اليمين 右に傾ける | 向右拨动| 右傾 오른쪽으로 기울이기

Right Click | Clic droit Rechtsklick | Clic pulsante destro Clic derecho Clique com o Botão Direito | نقر بزر الماوس الأيمن 右クリック【右键单击】 滑鼠右鍵 오른쪽 클릭

hannel Selection Bluetooth Pairing button | Bouton de sélection de canal/ Appairage Bluetooth Kanalauswahl/Bluetoothoppeln-Taste | Pulsante di selezione del canale/associazior Bluetooth | Botón de selección de Botão de seleção de canal / emparelhamento Bluetooth ||接続方式 ||接続方式 ||提択/Bluetoothペアリングボタン|| 信道洗择/蓝牙配对按钮 頻道選擇 藍牙配對按鈕 채널 선택/ 블루투스 페어링 버튼

Ball-Auswurftaste | Pulsante per l'espulsione della sfera | Botón de expulsión de la bola | Botão de ejecão da bola | 」、 | ボール取り出しボタン | 轨迹球弾出按钮 | 彈球按鈕 | 볼 빼기 버튼

Ball Ejection Button | Bouton d'éjection de la bille |



DPI Switch Button

DPI-Umschalttaste

DPI 전환 버튼

Bouton de commutation PPP

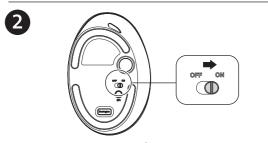
Botón del interruptor DPI

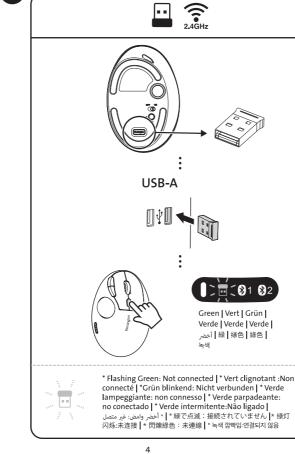
DPI 切換按钮 | DPI 切換按鈕 |

Botão comutador de DPI

Pulsante per la selezione dei DPI

On/Off Button | Bouton On/Off | Ein/Aus-Taste Pulsante di accensione/ spegnimento | Botón de encendido / apagado | Botão Ligar/Desligar | زر التشغيل/إيقاف التشغيل オン/オフボタン | 开启/关闭按钮 | 開/關按鈕 켜기/끄기 버튼





(3

2. Ne pas démonter le produit ou le faire entrer en contact avec des liquides, l'exposer à l'humidité ou à des températures sortant des plages opérationnelles spécifiées, qui vont de 0° C à 40° C 8. Si votre produit est exposé à des températures extrêmes, l'éteindre et laisser la température revenir à la plage

DE A WICHTIG: Gesundheitshinweise für Computerbenutzer

Die Benutzung von Tastatur, Maus oder Trackball kann zu schweren Verletzungen oder Beschwerden führen. Neuere medizinische Untersuchungen zu Arbeitsunfällen sehen normale, scheinbar harmlose Aktivitäten als mögliche Ursache für Überlastungssyndrome keim Auftreten von Überlastungssyndrome können viele Faktoren zusammenspielen: Hier sind beispielsweise die medizinische und körperliche Verfassung einer Person, ihre allgemeine Gesundheit sowie die Körperhaltung bei der Arbeit und anderen Aktivitäten [einschließlich der Verwendung von Tastatur, Maus oder Trackball) zu nennen. Einige Studien legen nahe, dass auch die Dauer der Benutzung von Tastatur, Maus oder Trackball ein Faktor sein kann. Wenden Sie sich bei Fragen oder Bedenken ezüglich dieser Risikofaktoren an qualifizierte medizinische Fachkräfte Bei der Benutzung von Tastatur. Maus oder Trackball kann es gelegentlich zu Beschwerden in Händen. Armer ichultern. Nacken oder anderen Körperteilen kommen. Wenn Sie jedoch Symptome wie anhaltende oder iederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Pochen, Ziehen, Kribbeln, Taubheitsgefühl, Brennen oder Steifhe iren selbst wenn Sie nicht am Computer arbeiten dann: IGNORIEREN SIE DIESE WARNSIGNALE NICHT. SUCHEN IE UMGEHEND EINE QUALIFIZIERTE MEDIZINISCHE FACHKRAFT AUF. Diese Symptome könner stungen von Nerven, Muskeln, Sehnen oder anderer Körperteilen sein, die zu dauerhaften Behinderungen

VORSICHT: Sprühen Sie den Reiniger nicht direkt auf den Trackball.

TECHNISCHE RF-SPEZIFIKATIONEN

opérationne le normale.

Betriebsfrequenzbereich: 2.403~2.480 GHz Maximale HF-Ausgangsleistung ≤ 20dBm

RICHTLINIEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

- . Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert und die üblichen Fehlerbehebungsmaßnahmen durch den Kunde einen Erfolg bewirken, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den Kundendienst von Kensington
- Keinen Errög gewirken, schaften bie das Gerat aus und wenden Die sich an den Kundendienst von Kensington www.kensington.com.
 Nehmen Die das Produkt nicht auseinander und setzen Sie das Produkt weder Nässe noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Betriebstemperatur im zulässigen Bereich (0 °C (32 °F) bis 40 °C (104
- Liegt die Umgebungstemperatur außerhalb des zulässigen Bereichs, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis die Betriebstemperatur sich im zulässigen Bereich stabilisiert hat.

IMPORTANTE: Informazioni per la salute dell'utente di computer

Litti Racia di AMPORTANTE: Informazioni per la salute dell'utente di computer L'utilizzo di una tastiera, un mouse o una trackball può essere legato a gravi lesioni o disagi. Recenti ricerche mediche in materia di infortui sul lavoro hanno individuato in attività normali e apparentemente innocue una possibile causa di lesione da stress ripettivo (RSI, Repetitive Stress Injuries). Sono numerosi i fattori chosono essere collegati alle lesioni RSI, tra cui la condizione medica e fisica di una persona, il suo stato di salute complessivo, le modalità con cui si posiziona e si utilizza il corpo durante il lavoro e altre attività (tra cui luso di tastiera, mouse o trackball). Alcuni studi suggeriscono che anche il tempo trascorso nell'uso di tastiera, mouse o trackball può essere un fattore scatenante di una lesione RSI. Si consiglia di rivolgersi a un medico per qualsiasi dubbio o domanda relativamente a questi fattori di rischio. Durante l'uso di una tastiera, un mouse o una trackball, è possibile talvolta avvertire un senso di fastidio a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo. Tuttavia, se si avvertono sintomi quali fastidi permanente o ricorrente, dolore leve, lancinante o pulsante, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità, anche qualora talli sintomi compaino mentre non si è all'avoro su un computer. NON IKONCARE QUESTI SECMALI DI PERCOLO. RIVOLCERSI IMMEDIATAMENTE A UN MEDICO. Questi sintomi possono essere indice di lesioni RSI permanente-mente invalidanti di nervi, muscoli, tendini o altre parti del corpo.

ATTENZIONE: non spruzzare detergenti liquidi direttamente sulla trackball

SPECIFICA TECNICA RF Interval lo frequenza operativa: 2.403~2.480 GHz

Potenza di uscita RF massima ≤ 20dBm

LINEE GUIDA PER L'UTILIZZO E LA SICUREZZA

- Se il dispositivo non funziona in modo corretto o se le procedure di risoluzione problemi non hanno avuto esito, spegnere il dispositivo e contattare l'assistenza tecnica di Kensington: www.kensington.com
 Non smontare il prodotto o esporlo a liquidi, umidità o temperature al di fuori dell'intervallo di funzionamento specificato: da 0° (32° F) a
- Se il prodotto viene esposto a temperature al di fuori dell'intervallo di funzionamento specificato, spegnerlo e lasciar lo raffreddare fino alla temperatura normale.

ES 🛦 IMPORTANTE: Información sobre salud del usuario de ordenador

El uso de teclados, ratones o trackballs puede generar graves lesiones o molestias. Recientes investigaciones médicas sobre lesiones ocupacionales han identificado las actividades normales, aparentemente inofensivas, como una causa potencial de lesiones por esfuerzos repetitivos (conocidas en inglés como Repetitive Stress liquines, «RSI»). Pueden existir varios factores que estén relacionados con la aparición de las RSI, incluyendo la propia condición médica y física de una persona, su salud general y la posición y uso del cuerpo durante el trabajo y otras cumicion menca y insta de una persona, su satua generar y la posición y las de cue por durante e a usado y ou actividades (incluyendo el uso de un teclado, ratón o trackball). Algunos estudios sugieren que la cantidad de tiempo que una persona utiliza un ratón, teclado o trackball podría ser también un factor. Consulte con un profesional sanitario cualificado si tiene alguna pregunta o preocupación sobre estos factores de riesgo. protessiona saminato cominado si ciene agona preguna o precupioni sobre escolar sobre escala energia. Al utilizar un ratión, teclado o trackball, puede que experimente ciertas molestías ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Sin embargo, si sufre estos sintomas, como molestías persistentes o recurrentes, dolores, punzadas, hormigueos, entumecimientos, sensación de ardor o rigidez, incluso si dichos oducen mientras no está trabajando en su ordenador, NO IGNORE ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. CONSULTE CUANTO ANTES A UN PROFESIONAL SANITARIO. Estos síntomas pueden ser señales de desórdenes por RSI de los nervios, músculos, tendones u otras partes del cuerpo que, a veces, incapacitan permanentemente.

A PRECAUCIÓN: Nunca rocíe líquidos de limpieza directamente en el trackball

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE RADIOFRECUENCIA Rango de frecuencia operativa: 2.403~2.480 GHz

Potencia de sa**l**ida de RF máxima ≤ 20dBm

DIRECTRICES DE USO Y SEGURIDAD niento correcto y si la solución de problemas iniciada por el cliente no da resultado.

 En adsence de un indicionamiento contecto y si as solución de proteinas inicidad por enterten lo de resultado, apague el dispositivo y contracte con asistencia técnica de kensington: www.kensington.com
 No desmonte el producto ni lo exponga a líquidos, humedad, condensación o temperaturas fuera del rango de funcionamiento especificado de 0° C (32° F) a 40° C (104° F
 Cidado de la contracta 3. Si el producto ha estado expuesto a temperaturas excesivamente altas o bajas, apáguelo y deje que vuelva a una

temperatura dentro del rango normal de funcionamiento

PT A IMPORTANTE: Informações sobre saúde do utilizador de computadores A utilização de um tectado, um rato ou um de uma trackball pode estar ligada a lesões graves ou desconforto. As investigações clínicas recentes sobre lesões ocupacionais ligaram algumas atividades normais, aparentemente inofensivas a uma causa potenciai de Lesões por Esforço Repetitivo (RSI). Muitos fatores podem estar ligados à ocorrência de RSI, incluindo as condições clínica e física específicas das pessoas, a sua saúde geral e a forma como as pessoas se posicional e utilizam o seu corpo durante a realização do seu o trabalho e de outras atividades (incluindo quando utilizam um teclado, rato ou trackball). Alguns estudos sugerem que a quantidade de tempo que uma pessoa utiliza um teclado, rato ou trackball pode, igualmente, ser um fator. Consulte um profissional de saúde qualificado se tiver alguma dúvida ou preocupação acerca destes fatores de risco. 11

Quando utilizar um teclado, rato ou trackball pode sentir desconforto ocasional nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. No entanto, consulte um profissional de saúde se sentir sintomas persistentes ou recorrentes de desconforto, dor, palpitações, formigueiro, dormência, sensação de queimadura, rigidez ou se se recorrentes de descontroto, dor, pagnataves, formigueno, dormencia, sensação de quemadura, ngueze dou se se sentir dorido mesmo que eses sintomas corram quando não está a trabalhar no computador. NÃO I CNORE ESTES SINAIS DE AVISO. CONSULTE IMEDIATAMENTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO, Estes sintomas podem. ser sinais de perturbações de RSI incapacitantes, por vezes permanentes, dos nervos, músculos, tendões ou outras partes do corpo.

1. Se o dispositivo não funcionar corretamente e se a resolução do problema por parte do cliente não for bem-sucedida, desligue o dispositivo e contacte a assistência técnica da Kensington: www.kensir

specificados, de 0 °C a 40 °C. 3. Caso o seu produto seja exposto a temperaturas fora do intervalo, desligue- o e aguarde que a temperatura volte a

🗚 🗛 هام: معلومات صحة مستخدم الكمبيوتر

قد ينتج عن استخدام لوحة المفاتيح أو الماوس أو كرة التعقب إصابات أو اضطرابات خطيرة. وقد أثبتت الأبحاث الطبية الحديثة التي أجريت على لإصابات المهنية صلة الأنشطة العادية التي تبدو غير ضارة كسبب محتمل للإصابات الناجمة عن الإجهاد المتكرر ("RSI"). وقد ارتبطت عوامل كثيرة بدوتُ الإصابات الناجمة عن الإجهاد المتَّكرر، من بينها الحالة الطبية والبدنية للشخص والصحة العامة ووضعية جسم الشخص وحركته في أثناء العمل والأنشطة الأخرى (بما في ذلك استخدام لوحة المفاتيح أو الماوس). وتشير بعض الدراسات إلى أن مقدار الوقت الذي يقضيه الشخص في استخدام وحة المفاتيح أو الماوس أو كرة التعقب قد يُعد عاملاً أيضًا. فيُرجى استشارة أخصاني صحى مؤهل لطرح أي أسئلة أو مخاوف قد تكون لديك وتتعلق بِعوامل الخطر هذه. عند استخدام لوحة المفاتيح أو الماوس أو كرة التعقب، قد تشعر ببعض الألم في يديك أو ذراعيك أو كتفيك أو رقبتك أو أجزاء أخرى من جسمك. ولكن، إذا كنت تعاني من أعراض مثل عدم ارتياح مستمر أو ألم متكرر أو خفقان أو وجع أو وخز أو خدر أو إحساس بحرقة أو مركن من لو حدث من . الحب حتى لو حدث من القرارة وانت لا تعمل على جهاز الكمبيوتر، فيب ألا تتباهله هذه العلمات التخذيرية، واذهب على الفور إلى أخصاني صعى مؤهل. فيمكن أن تكون هذه الأمراض علامات للاضطرابات الناتية عن الإصابات الناجمة عن الإجهاد المتكرر والتي تصيب الأعصاب أو العضلات أو الأوتار أو أجزاء أخرى من الجسم، مثل متلازمة النفق الرسغي والتهاب الأوتار والتهاب غمد الوتر وغيرها من الحالات.

🛦 تنبيه: لا تقم مطلقًا برش المنظف السائل مباشرة على كرة التتبع

المواصفات الفنية للترددات اللاسلكية نطاق تردد التشغيل: 2.403~2.480 ميجا هرتز أقص طاقة خرج RF ≤ 20dBm

إرشادات السلامة والاستخدام . 1. في حالة عدم تشغيل الجهاز على نحو سليم وإذا لم ينجح استكشاف الأخطاء وإصلاحها الذي بدأه العميل، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وتواصل مع

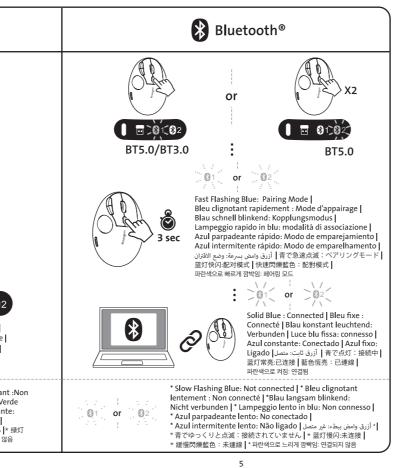
لدعم الفني لـ Kensington على الموقع الآتي: www.kensington.com رُ، لا تَقم بتَفْكيك المنتج أو تعريضه للسوائل أو الرطوبة أو البلل أو درجات الحرارة خارج نطاقات التشغيل المحددة من 0 درجة مئوية (32 درجة . 3. إذا تعرض المنتج الخاص بك لدرجات حرارة خارج نطاق التشغيل، فقم بإيقاف تشغيله للسماح بعودة درجة الحرارة إلى نطاق التشغيل العادي.

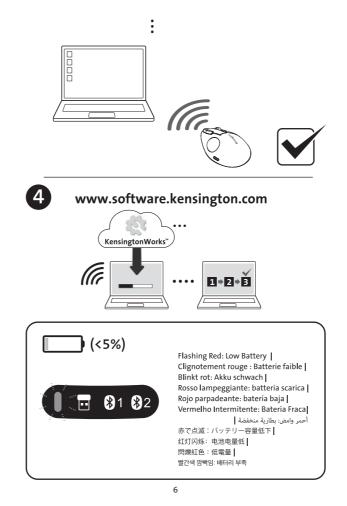
12

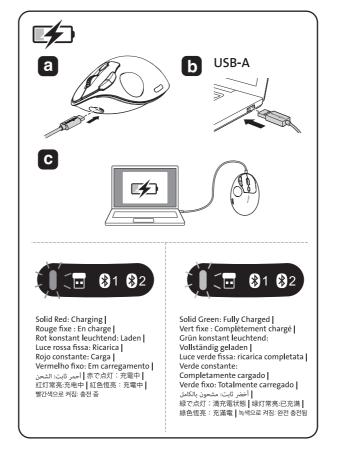
CUIDADO: nunca pulverize produtos de limpeza diretamente sobre a trackball. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DA RF Gama de frequências utilizada: 2.403~2.480 GHz Potência máxima de saída RF ≤ 20dBm INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

Não desmonte o produto nem o exponha a líquidos, humidade ou a temperaturas fora dos intervalos de operação

uma temperatura normal de operação.







キーボードやマウス、トラックボールの使用が、重篤な負傷や疾病につながることがあります。労働災害に関 する最近の医学的研究では、無害だと思われても通常な場所で知識がないですがなったいめいます。 する最近の医学的研究では、無害だと思われている通常の活動が反復運動過多損傷(RSI)の潜在的原因となり 得ることが指摘されています。RSIの発症には、各人の医学的状態、体調、全般的な健康状態、業務やその他の 用途におけるキーボードやマウスの使用方法、使用時の姿勢といった多様な要因が関係しています。また、キ HIMEになりなインホードドマシスの販用力は、使用時の及供というた実際な要因の同時にしいます。また、モー ーボードやマウス、トラックボールの使用に貫きす時間も要因のつつてはたいかと完実する研究結果もありま す。このような危険因子に関する疑問や懸念がある場合は有資格の医療専門家にご相談ください。 キーボードやマウス、トラックボールを使用中に、手、腕、肩、首またはその他の部位に違和感を覚えること

があるかもしれません。また、もしコンピューターを使用していない時であっても、持続的または反復的な違 カのあわらいはという。おい、ロシーンニュン、といわしているいってものサイン、1960かられたのはいうきた 和感、ズキズキした痛み、範痛、かゆみ、しびれ、しゃく熱感、こわばりなどの症状がある場合は、その兆候 を放置せず、速やかに有資格の医療専門家に相談してください。このような症状は、手根管症候群、腱炎、腱 滑膜炎といった神経、筋肉、腱などの部位の不可逆的RSI障害の兆候かもしれません

▲ 注意:トラックボールに液体のクリーナーを直接かけないでください。

RF技術什様

動作周波数範囲: 2.403~2.480 GHz 最大 RF 出力 ≤ 20 dBm

安全性および使用上のガイドライン

2. 機器を分解したり、液体に接触させたり、高温度や指定の動作温度範囲(セ氏0~40度)外の温度にさらさ 3. 機器が上記範囲外の温度にさらされた場合は、スイッチをオフにし、通常の動作温度範囲に戻してください。

1. 適切に作動しない場合やトラブルシューティングで解決しない場合は、機器の電源をオフにして

ポートまでご連絡くだ

CN A 重要信息:计算机用户健康信息 □\\\ ▲ 里安旧急,订异价\H厂健康们急 使用建盘,最标或轨迹球可能会导致严重的损伤或不适。最近,职业伤害方面的医学研究表明,一些日常的、看 似无害的活动可能是导致重复性压力伤害("RSI")的潜在病因。许多因素均可能导致 RSI 的发生,其中包括人体 自身的医疗及身体状况,整体健康和人们在工作与其他活动中身体保持的姿势及进行的肢体动作(包括使用键盘) 、鼠标或轨迹球)。一些研究表明,人们使用键盘、鼠标或轨迹球的时间长短可能也是一个因素。如果您对这些 风险因素有任何疑问或问题、请咨询有资质的健康专业人士。 在使用键盘、鼠标或轨迹球时,您的手堂、胳膊、肩膀、脖子或其他身体部位可能偶尔会感觉到不适。但是,如

状有时是神经、肌肉、肌腱或其他身体部位因 RSI 导致的紊乱而造成永久损伤的信号

\Lambda 注意:绝对不要直接在轨迹球上喷洒液体清洗剂 射频技术规格

C作频率范围: 2.403~2.480 GHz

最大射频输出功率 ≤ 20dBm

安全和使用指南

1. 如果缺少适当的操作并且客户未能成功执行故障排查,请关闭设备并联系肯辛通 (Kensington) https://customer.kensington.com/zh/cn/7760/技术支持

2. 请勿拆卸产品,或将其暴露在液体、潮湿或者超出指定工作温度范围 [0°C (32°F) 到 40°C (104°F)] 的环境 3. 如果您的产品暴露在超出温度范围的环境下,请将其关闭,并返回工作温度正常的环境。 13

Т 🚺 🚺 重要事項:電腦使用者健康資訊

(本) 本 主义学习: 电加度CPU 电动体风机 使 (本) 电 (本) 和 (*) n ?表示,使用鍵盤、滑鼠或軌跡球的時間量也可能是一個因素。關於您對這些風險因素可能產生的任何疑問或疑慮 請洽詢合格的健康醫療專業人士

使用鍵盤。滑鼠或軌跡球時,您的手部、手臂、肩膀、脖子或身體其他部位可能偶爾感到不適。然而,如果您不使 用電腦時,也會出現下列症狀,諸如持續或反覆出現不透、疼痛、抽痛、痠痛、刺痛、麻木、灼熱感或僵硬等此類 症狀。請勿忽略這些警告種誌。立即尋求合格的健康專業人士協助。這些症狀有時可能代表因為重複施力傷害。而 申經、肌肉、肌腱或身體其他部位引起永久性致残症候群的跡象

▲警告事項:切勿將液體清潔劑直接噴在軌跡球上

RF 技術規格

操作頻率範圍: 2 403~2 480 GHz

最大 RF 輸出功率 ≤ 20dBm 安全和使用指南

1. 如果操作不當且客戶無法成功地排除故障,請關閉裝置並聯絡 Kensington 技術支援: www.kensington.com

. 請勿拆卸產品或將其曝露於液體、具有濕氣、潮濕或溫度超出 0°C (32°F) 至 40°C (104°F) 指定操作範圍的環

3. 如果您的產品曝露在超出上述的溫度範圍,請將其關閉,並等候溫度回到正常的操作範圍。 型號: M01679-T 電氣參數: 5V 250mA

K 🚺 중대한: 컴퓨터 사용자 건강 정보

키보드, 마우스 또는 트랙볼을 사용하면 심각한 질병 또는 불편을 초래할 수 있습니다. 직업병에 관한 최근 의학 연구에 대르면, 팽밤해서 무해한 것으로 보이는 활동이 반복사용 긴장성 순상증후군(TRST)의 점재적인 원인이 될 수 있습니다. 개인의 의학적 및 신체적 조건, 전반적인 건강 상태, 개인이 업무 또는 기타 활동을 진행하는 동안 자세가 어떠하고 신체를 (떻게 사용하는지(키보드, 마우스 또는 트랙볼 사용 포함)를 포함해 수많은 요인이 RSI의 발병과 관련되어있습니다. 일 연구는 사람이 키보드, 마우스 또는 트랙볼을 사용하는 시간 또한 요인이 될 수 있음을 시사합니다. 이러한 위험 요인에 관해 문의 사항이 있는 경우 자격을 갖춘 의료 전문인과 상담하십시오.

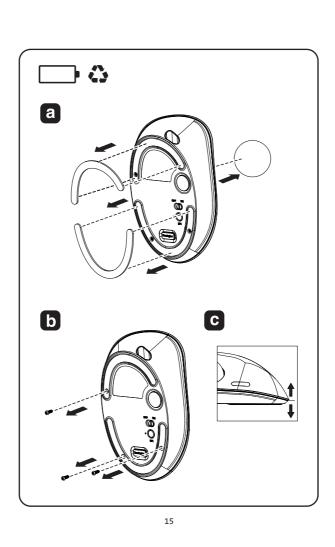
때때로 키보드, 마우스 또는 트랙볼을 사용하는 동안 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위에 불편함을 느낄 수 있습니다. 그러나 지속적이거나 반복적으로 불편함, 통증, 욱신거림, 쑤심, 저림, 무감각, 화끈거림, 또는 경직됨과 같은 증상을 경험하고, 심지어 이러한 증상이 컴퓨터를 사용해 일하지 않을 때도 발생할 수 있습니다. 이러한 경고 신호를 무시하지 마십시오. 즉시 자격을 갖춘 의료 전문인과 상담하십시오. 일부의 경우 이러한 증상은 신경, 근육, 힘줄 또는 기타 신체 부위에 대한 RSI 장애가 영구적일 수 있음을 알리는 경고 신호일 수 있습니다.

\Lambda 주의: 트랙볼에 액체 세제를 직접 뿌려서는 절대 안 됩니다.

RF 기술 사양 작동 주파수 범위: 2.403~2.480 GHz 최대 RF 출력 전력 ≤ 20dBm

안전 및 사용 지침

- 1. 적절히 작동하지 않으며 고객이 문제 해결을 시도했으나 실패한 경우, 장치를 끄고 Kensington 기술 지원(www.kens-ingtor.com)에 문의하십시오.
- 2. 제품을 분해하거나 액체, 습도, 습기 또는 지정된 작동 온도 범위 0°C(32°F) ~ 40°C(104°F)를 벗어나는 환경에
- 3. 제품이 온도 범위를 벗어난 환경에 노출된 경우 제품을 끄고 온도가 정상 작동 범위 이내로 돌아오도록 하십시오.

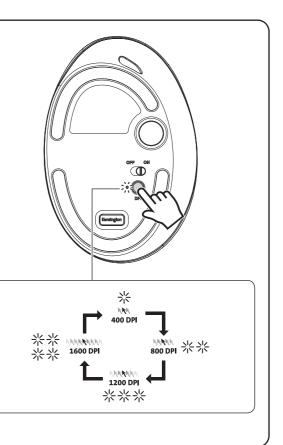








K72196



EN A IMPORTANT: Computer User Health Information

Use of a keyboard, mouse, or trackball may be linked to serious injuries or discomfort. Recent medical research of occupational Injuries has linked normal, seemingly harmless activities as a potential cause of Repetitive Stress Injuries ("RSI"). Many factors may be linked to the occurrence of RSI, including a person's own medical and physical condition, overall health, and how a person positions and uses his or her body during work and other activities (including use of a keyboard, mouse, or trackball). Some studies suggest that the amount of time a person uses a keyboard, mouse, or trackball may also be a factor. Consult a qualified health professional for any questions or concerns you may have about these risk factors.

When using a keyboard, mouse, or trackball, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, houlders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, even if such symptoms occur while you are not working at your computers. DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL. These symptoms can be signs of sometimes permanently disabling RSI disorders of the nerves, muscles, tendons, or other parts of the body.

A CAUTION: Never spray liquid cleaner directly on the trackball

RF TECHNICAL SPECIFICATION

Operating Frequency Range: 2.403~2.480 GHz Maximum RF Output Power ≤ 20dBm

SAFETY AND USAGE GUIDELINES

1. In the absence of proper operation and if customer-initiated troubleshooting is unsuccessful, switch off device and contact Kensington technical support: www.kensington.com

- Do not disassemble product or expose it to liquid, humidity, moisture, or temperatures outside the specified operating ranges of 0° C (32° F) to 40° C (104° F).
- If your product is exposed to out-of-range temperatures, switch it off and allow temperature to return to the normal operating range.

FR 🛕 IMPORTANT : Informations sur la santé de l'utilisateur

L'utilisation de claviers, souris ou trackballs peut être liée à des blessures ou inconforts. Des études médicales récentes sur les blessures au travail ont lié des activités paraissant bénignes à des microtraumatismes répétés. Ces derniers peuvent découler de nombreux facteurs, dont l'état de santé de l'utilisateur, ainsi que la position adoptée et la manière dont le corps est sollicité durant son travail (usage de claviers, souris et trackballs inclus). Selon certaines recherches, le temps qu'une personne passe à utiliser de tels outils peut également avoir une incidence. Nous vous recommandons d'en parler à un professionnel de la santé si vous avez des questions à ce suiet.L'usag épété d'un clavier, d'une souris ou de trackballs est susceptible d'entraîner un inconfort au niveau des mains, de bras, des épaules, du cou, et d'autres parties du corps. Si vous ressentez des symptômes persistants et récurrents (inconfort doubleur pulsations courbatures picotements engourdissement sensation de brûlure raideur) même en dehors de vos heures de travail, N'IGNOREZ PAS CES SYMPTÔMES. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ. Il est possible que cela mène à des microtraumatismes répétés au niveau des nerfs. muscles, tendons, etc.

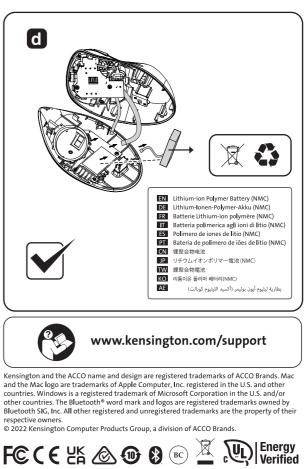
ATTENTION : n'appliquez jamais de nettoyant liquide directement sur le trackball.

SPÉCIFICATION TECHNIQUE CONCERNANT LES FRÉQUENCES RADIO

Fréquence de fonctionnement : 2.403~2.480 GHz

Sortie RF maxima**l**e ≤ 20dBm DIRECTIVES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

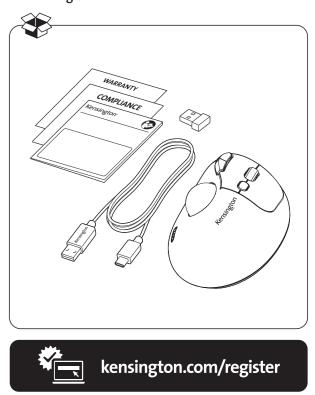
En cas de mauvais fonctionnement et si le dépannage entamé par le dient s'avère infructueux, éteindre le dispositif et appeler l'assistance technique de Kensington. www.kensington.com.



Kensington



Pro Fit® Ergo TB550 Trackball



K72196_901-7399-00_lG Folded size: 95 mm X 140 mm Trim size:570 mm X 140 mm

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the

Inis device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 This device may not cause harmful interference, and
 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF warning statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

-English: " This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)this device may not cause interference, and (2)this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

-French:"

-French:" Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1)l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et (2)l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement "

fonctionnement."

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.